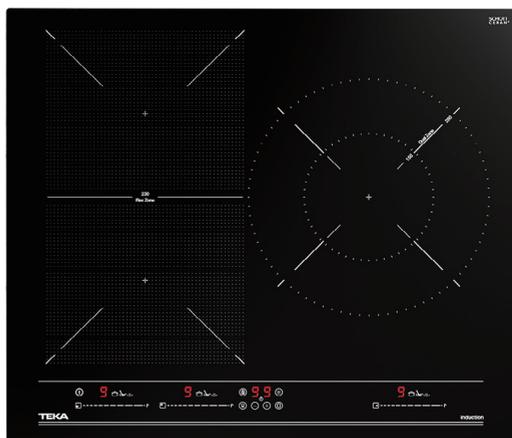


TEKA
德國創新機能家電

ITF 65320 IZF 65320 60 公分三口感應爐

使用及安裝說明書



客林渥

ClearWell

Product Guarantee Card

產品保證卡

購買日期 | 年 月 日

感謝您購買客林渥商品，所有商品設計、生產皆源自於國外原廠。請務必保存此本保證證明說明書以免喪失您的權益。

1. 本商品經嚴密品質管制及檢查，如正常使用情況下發生，由於製造上原因之故障，自購買日起保證兩年免費維修。若無法提供明確之購買日期，將採該建築案首批交貨日期為購買日期。
2. 客人請妥善保存此卡，並於本公司之工程師服務時主動提出本卡以享權益。
3. 下列事項不列入保證範圍
 - ◎ 因使用錯誤、使用過失造成的損壞
 - ◎ 異常電壓所造成的故障損壞
 - ◎ 人為、天災造成的損壞
 - ◎ 使用於營業場所的產品
4. 如有任何疑問或需專人服務，請洽客林渥客服免費專線，公司電話或網站留言。



保證書專用章



台北總公司 02-2794-2588
台中分公司 04-2422-1866
高雄分公司 07-559-7919

免費客服專線 0800 800 669

請註明以下資訊提供未來參考，這些資訊可以在機台的銘板上找到和發票上的購買日期。

機型號碼：_____

序 號：_____

購買日期：_____

店 章：



注意

※ 本手冊包含安全安裝重要資訊，可協助你有效率的使用本產品。
請將手冊放在容易接近的安全地方，以便操作上的問題或任何不熟悉本產品操作的人參考。



Content 目錄

1 安全警告	01
2 安裝	02
3 使用說明	09
4 建議事項	15
5 環境保護	17

感謝您選購 **ClearWell** 客林溼產品。在您開始使用產品前，請先詳閱本產品說明書。

本公司不保固且不承擔因無視本說明書中所提到之安裝、指示與警告項目，而引起之任何產品損壞與損失。
請妥善保存此說明書以供未來參考使用，如有任何疑慮，請與本公司客服中心 **0800-800-669** 聯絡。

1

安全警告

- 如果陶瓷玻璃碎裂或裂縫，請立即拔掉電爐電源以避免受到電擊。
- 本設備的設計並非用來與外部計時器（未內置於設備中），或單獨的遠程控制系統一起運作。
- 請勿用蒸汽來洗滌本裝置。
- 操作過程中，本設備及其可觸及零件可能變熱。避免觸碰加熱中的元件。除非一直有人在監督中，否則 8 歲以下的兒童必須遠離此電爐。
- 針對八歲以上兒童、身心障礙、知能受損者，或者缺乏經驗和相關知識者，必須在合格人員監督下，或該使用者被賦予本設備使用的足夠知識，並了解使用上的相關危險性時，方得使用之。至於清潔及維修的工作時，在無人監督之下，不可由兒童進行。
- 本裝置禁止孩童碰觸。
- 使用油脂或油類烹煮時，人必須留在現場，因為這些是危險物質，可能引發火災。在這種情況下，請切斷此裝置電源並用蓋子、平板或毯子覆蓋掉火焰。
- 請勿將任何物體存放在電爐的烹煮區。以免發生火災。
- 這部感應電機符合歐盟現行法規。不過，我們建議任何使用心律調節器等裝置的人都應諮詢醫生，或者如果有疑問，請不要在此感應區作業。
- 刀具，叉子，湯匙和蓋子等金屬物體不要置放在灶台表面，以免有過熱現象。
- 為預防可能發生的意外，使用後請務必切斷電源，切勿只取下鍋子或盤子。否

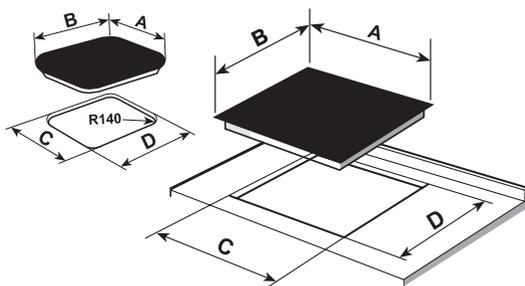
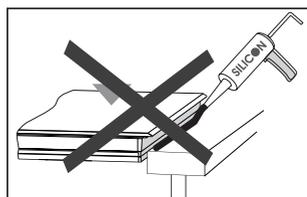
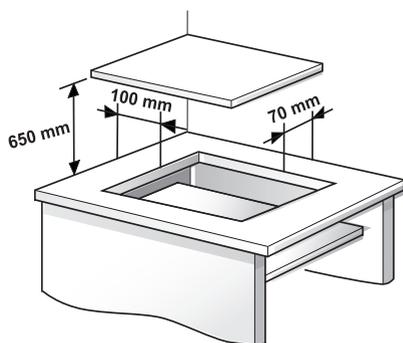
則，如果在檢測週期內無意中放置了另一個鍋子或盤子，可能會發生故障。

- 如果電源線損壞，必須由製造商、其維修代理商或此類合格人員進行更換，以免發生危險。
- 只能使用由家電製造商設計或由製造商在說明書中指明的電爐保護裝置，如此才能適當使用並保護電爐等裝置。使用負載不足的保護器可能導致意外事故。
- 安裝後，此設備必須絕緣。根據安裝規定，斷路裝置必須安裝在固定的電氣設備上。
- 感應爐（內嵌式）其設計為僅供家用。請僅將感應爐使用於烹煮食物，爐具應裝設在廚房內。
- 潮濕的烹調爐面或鍋底
受傷風險！若鍋底和加熱爐面之間有任何液體或水分，可能將產生蒸氣壓力，造成鍋具無預期地彈跳震動。請確保烹調爐面或鍋底乾燥。
- 注意：烹煮過程須被監督。短暫時間的烹煮過程須持續地被監督。"不可使用膠黏劑為固定方式，因膠黏劑不視為可靠的固定方式"，需使用螺絲固定

請僅將感應爐使用於烹煮食物，爐具應裝設在廚房內。

2 安裝

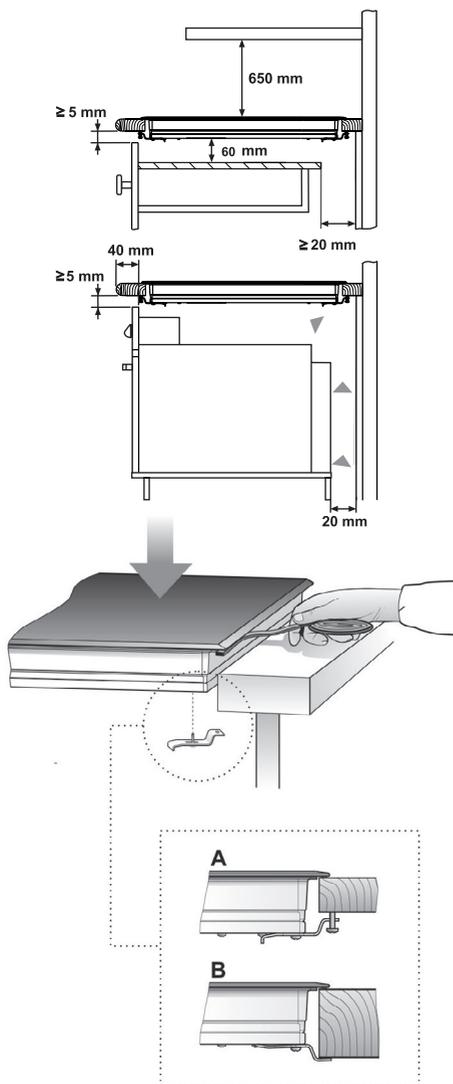
ITF 65320 三口感應爐



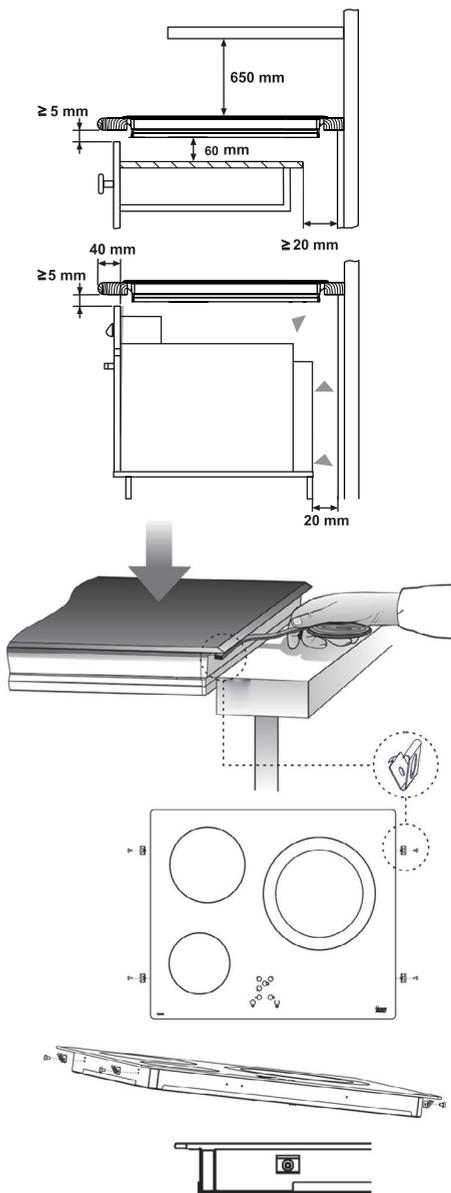
產品尺寸 (AXB) : W605XD515XH50mm

安裝尺寸 (CXD) : W560XD490xH90mm

標準安裝



快速夾安裝



IZF68700 & ITF65320感應爐安裝注意事項

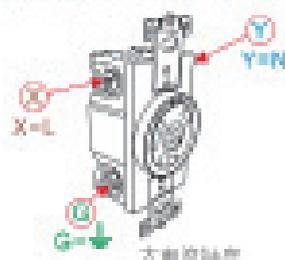
■ 電源

依標CNS690及CNS15767-1之規範

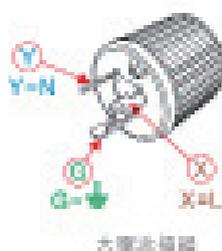
室內配線應由合格人員設置250V、最大容量30A；市售安裝電器設備應由合格人員設置250V、最大容量30A/15A，為保用電安全，經檢過大負電壓及負電流裝置，先檢討或建議採用大電壓電壓及純銅線，且應採用專用絕緣、高電壓上、高壓石絕緣承受絕緣最大電流之無保險開關或斷路器。



大電流插頭與插頭配線示意圖



大電流插頭



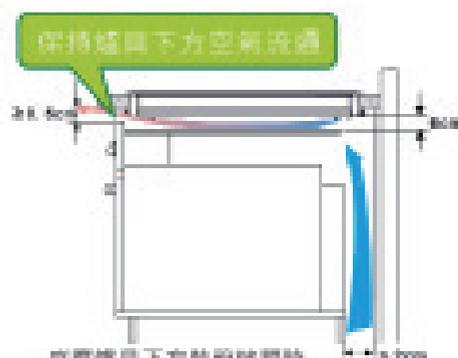
大電流插頭



■ 安裝(散熱空間)



感應爐具下方裝設抽屜時



感應爐具下方裝設櫥櫃時

爐具下方必須保留足夠的散熱空間以達到標準，如下圖所示，爐具下方與抽屜之間需保留8cm以上的距離，抽屜不能完全密合，需留0.5cm以上空隙讓熱空氣可以排出；櫥櫃後方及下方至少保留2cm以上空隙讓冷空氣可以源源不斷進來，使爐具下方溫度不會一直上升，最後不會造成熱氣回流。

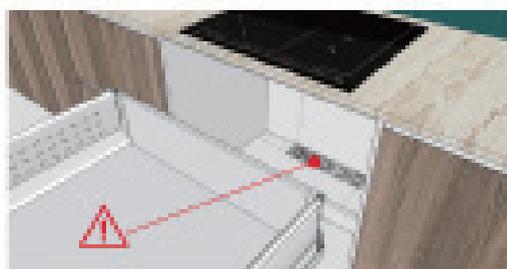
爐具下方必須保留足夠的散熱空間以達到標準，如下圖所示，爐具下方與櫥櫃之間需保留8cm以上的距離，抽屜不能完全密合，需留0.5cm以上空隙讓熱空氣可以排出；櫥櫃後方及下方至少保留2cm以上空隙讓冷空氣可以源源不斷進來，使爐具下方溫度不會一直上升，最後不會造成熱氣回流。

散熱空間圖示說明(一)

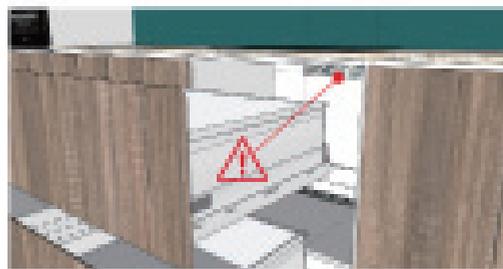
大功率電器運作會產生高熱空間中堆積熱空氣逸出，所以請依照以下要求製作櫃體結構。



櫃身前後至少80公分以上



櫃身尾端或向後傾斜總面積(270cm²)



抽屜與櫃體通櫃身下方抽屜6公分以上散熱空間

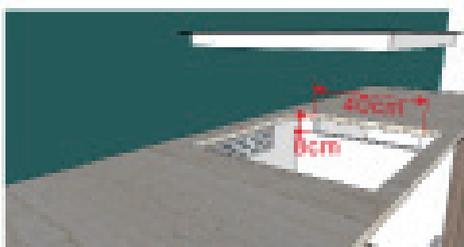


抽屜與櫃體之間須有2公分以上的空隙

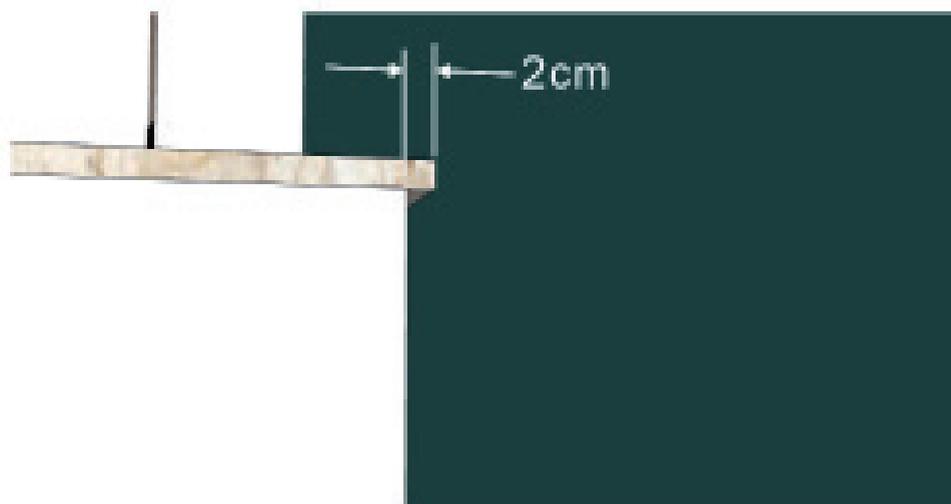
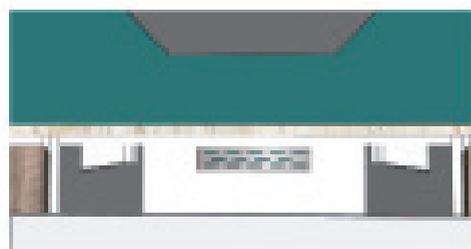
■ 散熱空間圖示說明(二)



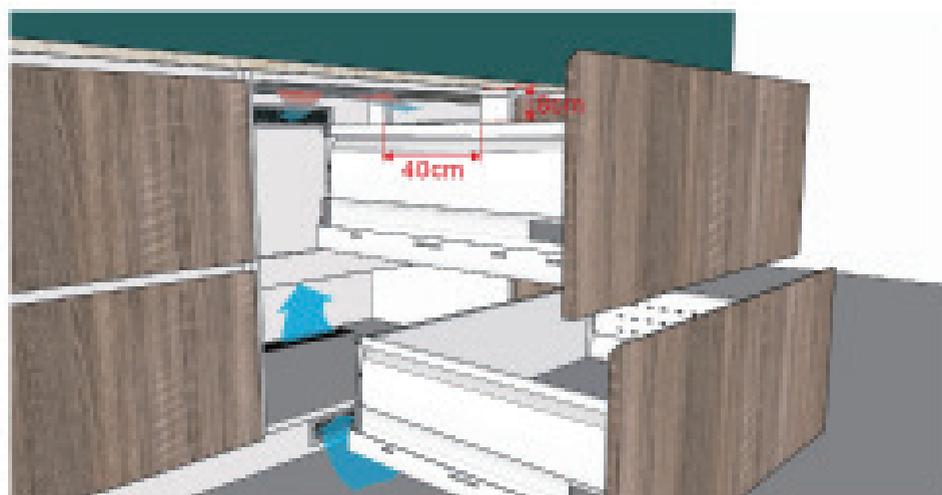
櫃身寬度低於80公分時，櫃身頂側立板要開40x8cm散熱孔。



櫃身寬度低於80公分時，櫃身頂側立板要開40x8cm散熱孔。



櫃身頂板與背板之間需保留2cm距離，增加櫃內散熱空間。



抽屜板面開孔面積每孔 270cm^2 ，提供淨風淨潔區域抽屜



側腳板、尾板及背板開孔面積每孔 270cm^2 ，保持通風淨潔區域暢通

安裝餐具抽屜

本感應爐下方設有散熱風扇，請預留足夠散熱空間。若您欲在爐具下方安裝廚具或餐具收納抽屜。可在兩者之間放置一塊隔板，以防意外接數設備之高溫表面、或影響冷卻系統效能。

請注意！

隔板距離爐具底部至少需有 60mm 高度。

連接電源

在連接電爐到電源前，請檢查電壓和頻率是否與位於它底部爐灶銘牌上和保證書上規定的相符，或者在產品的整個使用壽命期間，技術數據的運用，你必須依照本手冊操作。

如果電纜引入線安裝在同一設備中，請確保電纜引入線不與感應頂部外殼或爐灶外殼接觸。

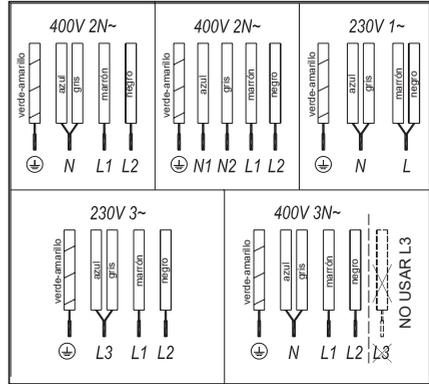


圖 1

在整個產品的使用壽命期間，請保存保證書或是技術數據表，還有說明手冊。這些都有重要的技術訊息在內。

警告

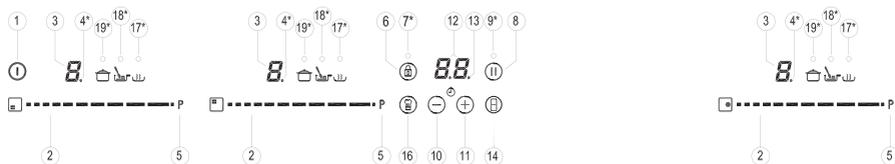
1. 電源接頭必須正確接地，並遵循現行法規，否則電爐可能會發生故障。高電壓波動異常會損壞此控制系統（任何電器設備也是一樣）。
2. 此類設備在高溫狀態下，建議避免使用電爐的熱解清潔功能。
3. 只有 TEKA 官方技術服務可以處理或修復這個設備，包括更換電源線。
4. 在切斷主電源電纜的連接之前，我們建議關閉開關並等待大約 25 秒，然後切斷主電源。這段時間是要讓電子電路完全放電，才能排除電纜端子可能產生的電擊。

安裝重要注意事項：

- 僅有根據此說明書安裝指示正確執行爐具安裝，方能保障爐具的使用安全。如因不當安裝而致之產品損傷，恕不列入保固範圍內。
- 爐具使用時需有安全的接地措施。
- 請勿將感應爐安裝於電冰箱、洗衣機或是其他同類廚具電器的上方。
- 足夠的散熱空間

3 使用說明

觸控面板使用說明



* 僅出現在運作時

圖 2

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 01 感測器總開關 on/off | 10 計時器之【調低】感應鍵 |
| 02 火力選擇滑移游標 | 11 計時器之【調高】感應鍵時間指示燈 |
| 03 功率或餘熱指示器 * | 12 計時器 Timer 感測器 |
| 04 電源或餘熱指示燈小數點 | 13 計時器 Timer 狀態指示燈 |
| 05 直接啟動 Power 功能之按鍵 | 14 全區功能鍵 * |
| 06 啟動鎖定 Block 功能鍵 | 16 大廚定溫啟動鍵 |
| 07 鎖定 Block 功能狀態指示燈 * | 17 啟動保溫 Keep Warm 功能感測器與指示燈 * |
| 08 啟動停止 & 啟動 Stop&Go 感測器 | 18 啟動低溫融化 Melting 功能感測器與指示燈 * |
| 09 停止 & 啟動 Stop&Go 狀態指示燈 | 19 啟動燉煮 Simmering 功能感測器與指示燈 * |

這些操作步驟都藉由觸控鍵來完成。您不需要大力按壓需要碰觸的觸控鍵，只需用指尖輕觸，即可啟動所需的功能。

- 每個動作都經由訊號音進行驗證。
- 用手指滑動光標滑塊 (2) 來調整功率等級 (0-9)。向右滑動會增加數值，而向左滑動會減少數值。也可以將手指直接放在光標滑塊的所需點上直接選擇功率級別 (2)



注意

選擇感應區，直接觸控光標滑塊 (2)。

啟動設備

手指指腹輕觸 On 鍵【⓪】(1) 至少一秒鐘。觸控介面呈現啟動狀態，會聽到嗶嗶聲，指示燈 (3) 會亮起並顯示【-】。如果烹飪區域很熱，相關指示燈將閃爍【H】

如果你在接下來 10 秒內未採取任何動作，觸控功能將自動關閉。

啟動觸控介面時，即使觸控鍵【⓪】(1) 已被鎖定 (啟動鎖定功能)，也可以隨時通過觸控鍵【⓪】(1) 將其關閉。

啟動面板

通過傳感器【⓪】(1) 啟動觸摸控制器後，可通過以下步驟打開任何面板：

1. 滑動手指指腹或觸控其中一個游標的任何位置 (2) 該區域已被選擇，同時功率級別將設置在 0 和 9 之間。該功率值將顯示在相應的電源指示燈上，其小數點 (4) 將在 10 秒內保持點亮。
2. 使用光標滑塊 (2) 選擇 0 至 9 之間的烹飪火力等級。想要修改烹飪火力等級，在面板按下選項即可。

選擇烹調區之後，顯示器上數字只要出現小數點 (4)，即表示可調整溫度。

關閉電爐

使用觸控鍵 (2) 將電源降低至 0 級。電爐將關閉。當電爐板關閉時，如果相關烹飪區域的玻璃表面很熱並有灼傷的危險，則電源指示燈 (3) 中將出現一個 H 當溫度下降時，指示器 (3) 關閉 (如果電爐斷開)，否則如果電爐仍然有電源，【-】將點亮。

關閉所有電爐板

使用常規的開 / 關傳感器【⓪】(1)，可以

同時關掉所有面板電源。所有面板指標 (3) 將關閉。如果加熱區關閉時是熱的，它的電源指示器 (4) 會顯示【H】

鍋子檢測器

感應烹飪區有一個內置的鍋子檢測器。這樣，如果沒有放置平底鍋或平底鍋不合適，面板將停止運作。

如果在該區域開啟時沒有檢測到鍋或鍋不合適，電源指示燈 (3) 將顯示一個符號，指示「沒有鍋子」【U】如果鍋子在運行時脫離煮煮區域，面板將自動停止供應火力，並且將顯示「沒有鍋子」的符號。當鍋子再次放置在烹飪區時，電源供應將恢復到之前選擇的相同功率級別。

警告

為避免可能的事故！完成後，使用旋鈕關閉烹飪區。否則，如果三分鐘內鍋子意外地放在烹飪區上，可能會發生不希望發生的事情。

鎖定功能

使用「鎖定」功能，您可以阻止除開 / 關傳感器【⓪】(1) 以外的其他傳感器感應，以避免不必要的運作。此功能非常有利於保護兒童安全。

啟動鎖定功能

要啟動此功能，請觸摸傳感器【ⓐ】(6) 至少一秒鐘。完成後，指示燈 (7) 亮起，表示控制面板已被鎖定。要解除該功能，只需觸控傳感器【ⓐ】(6) 即可。

解除鎖定功能

如果使用開 / 關傳感器【⓪】(1) 在「鎖定」功能啟動的情況下關閉設備，要解鎖後，才能再次開啟灶台。

如何關掉嗶嗶聲

開啟爐盤後，如果同時按下傳感器【⊕】(11)和鎖定觸控鍵【Ⓜ】(6)三秒鐘，則每個動作伴隨的嗶嗶聲將被解除。時間指示器(12)將顯示【OFF】。

此鎖定不會應用於所有功能，例如開/關的嗶嗶聲，定時器的結束或觸控鍵的鎖定/解鎖始終是保持可以切換的狀態。

想要再次啟動伴隨每次動作的嗶嗶聲，請再次同時按下傳感器【⊕】(11)和鎖定觸控鍵【Ⓜ】(6)三秒鐘。時間指示器(12)將顯示【ON】。

Stop & Go 功能

按下停止鍵會使烹飪的程序暫停。如果定時器是開啟的，定時器也將被暫停。

開啟該功能

觸控【Stop & Go】傳感器【Ⓜ】(8)。它的指示燈(9)將以更高的強度和功率進行照明。指示燈將顯示符號【//】顯示烹飪已暫停。

解除停止功能

再次觸控【Stop & Go】傳感器【Ⓜ】(8)。它的指示燈(9)將會變暗並且像暫停前那樣，在相同的火力和計時器設定下，重新開始烹飪。

Power Plus 功能鍵

利用 Power Plus 功能鍵，可供即給爐口高於一般規格外火力，以運用允許範圍內之發熱器最大效能，前述額外火力之大小依據爐口尺寸不同(火力大小請參考【外觀】章節中標有*符號之數值)會有差異。

1. 點選欲使用烹調爐口所相對應之感應器(3)，小數點燈號即亮起。

2. 按下滑移游標(2)上|P|(5)的位置，隨後將出現符號【P】於火力顯示器上，此時您所選之爐口將開始以額外火力運行。

Power 功能的最長可持續時間請見表一內容所示。各最常可持續時段過後，火力將自動調整至 9。

在一塊電爐上開啟【Power Plus】功能時，可能會影響其他功率的性能，從而將其功率降至較低電力，在這種情況下，這將顯示在其指示燈(3)上。

在關閉電源功能，或在其工作時間結束之前，可以通過觸控光標【滑塊】修改其功率級別或重複步驟 3 來完成。

定時器功能（倒數計時器）

這個功能有利於烹飪，你不必在場：你可以為一個電爐設置一個計時器，一旦所需的時間到，它就會關閉。所有機型，您可以同時設定的每個電爐板時間 1 到 90 分鐘。

計時一個電爐板

一旦在所需區域上設定了功率等級並且在選擇區域的點閃爍時，該區域將能夠被設定計時。

以下為操作步驟：

1. 觸控傳感器【⊖】(10)或【⊕】(11)。

電爐板的計時器指示燈(12)將閃爍顯示為【00】。對應的區域指示器(3)將顯示圖示與當前功率級別交替閃爍。

2. 緊接著，觸控傳感器【⊖】(10)或【⊕】(11)並選擇 1 到 99 分鐘之間的烹飪時間值。

3. 當計時器 (12) 停止閃爍，就開始自動倒數。使用計時功能的烹調區顯示器 (3) 即自動閃爍所選火力數字和符號 E。

一旦計時停止，烹調區就停止運作，同時發出數秒鐘的蜂鳴聲。此時按下任何鍵，蜂鳴聲即停止。計時器 (12) 會顯示閃爍的 00，烹調區顯示器上的小數點也會閃爍。如果烹調區上高溫，顯示器上會出現交替閃爍的【H】和【-】。

如果其他烹調區計時，一樣重複步驟 1-3。如果有多區同時計時，計時器會顯示最快捷結束時間的烹調區，而該烹調區顯示器會出現【t】符號。

改變計時

想要改變計時，先按壓烹調區的控溫滑軌 (2)，以便顯示時間。此時再按【⊖】(10) 和【⊕】(11) 按鍵增減時間。

停止計時

如果想中途停止計時，操作如下：

1. 選擇烹調區
2. 按【⊖】(10) 按鍵至 00，即停止計時。
快速終止鍵為：同時按下【⊖】(10) 和【⊕】(11)

火力管理功能

部份機型擁有火力限制機制（火力管理功能）。此功能可幫助使用者設定各個烹調區的火力上限。必須在第一次使用裝置時設定。

1. 長按【⊕】(11) 3 秒鐘，計時器 (12) 會顯示出 PL 符號。
2. 按安全鎖按鍵【Ⓜ】(6)，各烹調區的最高火力即顯示，此時可個別調整所需火力上限。
3. 設定好數字之後，再按一次安全鎖按鍵

【Ⓜ】(6)，即設定完成。

若想重新設定，必須先拔掉電源等待數秒鐘後，再接上電源重新開啟，重複上述步驟。

每次改變火力設定之後，裝置會自動計算總火力。一旦到達所設定的火力上限，烹調區火力即無法再上升，並發出“嗶”聲響、顯示器同時閃爍，除非降低其他烹調區的火力。有時候，僅降低某烹調區的火力，也無法增加該烹調區火力，那是因為各烹調區使用功率不同。若要增加大烹調區火力，則必須同時降低多個小烹調區的火力。

若使用快捷昇溫鍵，且超出所設定火力上限，該烹調區會自動調整到你所設定的火力上限，並發出“嗶”聲、顯示器會閃爍 2 次。

要啟動加熱區上的特殊功能

1. 首先應該點選，小數點 (4) 將在電源指示燈 (3) 上啟動。
2. 現在點擊 iCooking 傳感器【Ⓜ】(16)。順序連續的按壓將逐個遍歷每個區域中可用的所有烹飪功能。這些功能將顯示相應 LED (17)，(18)，(19) 和 (20) 的啟動。

如果您想隨時取消特殊的主動功能，您應該觸摸相關區域的“滑塊”光標傳感器 (2) 進行選擇。電源指示燈 (3) 的小數點 (4) 將亮起。然後，再次觸摸【滑塊】(2) 光標設置新的功率等級或關閉該區域，或者您可以選擇另一個特殊功能，再次觸控 iCooking 傳感器【Ⓜ】(16)。

保溫功能

此功能會自動設定合適的功率水平以保持熟食的溫度。要啟動該功能，請選擇電爐



圖 6

板，然後按 iCooking 傳感器【】(16)，直到位於圖示【 / 】上的 LED(17) 亮起。功能啟動後，【】圖示將出現在電源指示燈 (3) 上。

您可以隨時通過關閉電爐板，更改功率等級或選擇其他特殊功能來覆蓋此功能。

融化功能（取決於型號）

該功能在烹飪區保持低溫。理想的解凍食物或慢慢融化其他類型的食物，如巧克力，奶油等。要啟動該功能，請選擇電爐板，然後按 iCooking 傳感器【】(16)，直到位於圖示【 / 】上的 LED(18) 亮起。功能啟動後，【】圖示將出現在電源指示燈 (3) 上。

您可以隨時通過關閉電爐板，更改功率等級或選擇其他特殊功能來覆蓋此功能。

燉煮功能（取決於型號）

這個功能可以讓你燉煮食材。

食物煮沸後，通過選擇啟用電爐板，然後按 iCooking 傳感器【】(16)，直到位於圖示【 / 】上的 LED(19) 亮起。功能啟動後，【】圖示將出現在電源指示燈 (3) 上。您可以隨時通過關閉電爐板，更改功率等級或選擇其他特殊功能來覆蓋此功能。

容器的條件

為了正確操作【iQuickBoiling】功能，您需要使用符合以下前提條件的容器：

底部尺寸盡可能接近電爐板的直徑

- 沒有蓋子。
- 裝半滿的常溫水

（不要使用溫熱水或熱水）。

不遵守這些條件會影響正確的沸騰控制。

警告

不要將此功能用於煮沸水以外的其他烹飪目的。切勿使用油，否則可能會導致過熱並產生火焰。

要啟動該功能，請選擇電爐板，然後按大廚定溫鍵【】(16)，直到【 / 】圖示上的 LED(20) 亮起。當系統檢測到即將開始沸騰時，會聽到第一聲蜂鳴聲。這時可準備要煮沸或烘烤食物。30 秒後，會聽到第二聲嗶嗶聲；如果你還沒有這樣做，是時候把食物倒入鍋裡。

一旦開啟使功能，顯示器 (3) 和計時器 (12) 會同時出現【】符號，表示開始以此功能烹調。

第二聲蜂鳴聲後，系統會為您啟動計時器和秒錶，以便控制食物煮沸的時間。

啟動碼錶後 30 秒鐘，會發出第三聲嗶嗶聲，以警告從此刻開始，系統將降低供電，以保持溫和持續的沸騰。計時器將保持有效，直到烹飪結束。

如果需要，您可以解除定時器並設定倒數計時和自動關閉電爐板的時間（請參見【定時器】部分）。您可以經由關閉電爐板、更改功率電平或選擇其他特殊功能來隨時覆蓋此功能。

彈性靈活區域 Flex Zone 功能

（取決於型號）

通過此功能，可以在標記屏幕上顯示兩個烹飪區域作為「靈活區域」- 共同工作，並為兩個區域選擇功率級別並啟動定時器功能。

全區功能

通過此功能，兩個烹飪區域可連接在一起運

轉，使用共同的電源電平並啟用兩個區域的共同定時器功能。

啟用同步功能

要啟用此功能，按下傳感器【】(14) 啟用此功能。通過這樣做，鏈接板的小數點(4) 將亮起，並且其功率指示器(3) 上的值【0】將閃爍。容器的檢測將在整個聯繫區域進行。您有幾秒鐘的時間來完成下一個操作。相反，如果不執行任何操作，該功能將自動取消，並且該區域將返回到先前的狀態。

解除同步功能

要解除此功能，您應該再次【】觸控傳感器(14)。另外，當功能被禁用時，分配給相關區域的功率和功能級別將被清除。

安全關閉功能

如果由於錯誤操作導致一個或多個加熱區未關掉電源，則電爐設備將在設定的時間後自動斷電(見表 1)。

* 取決於型號

選用火力等級	最常運作時間(小時)
0	0
1	8
2	8
3	5
4	4
5	4
6	3
7	2
8	2
9	1
P	10 分鐘，後調整至 9

當【安全關閉】功能啟動時，如果玻璃表面溫度對使用者沒有危險，則顯示【0】；如果存在燃燒風險，則顯示【H】



警告

1. 始終保持加熱區域的控制面板清潔乾燥。
2. 如果發生操作故障或本手冊中未提及的狀況，請切斷設備並聯繫 TEKA 技術服務。

4

建議事項

- 使用鍋子或是厚的、底部完全平坦的平底鍋。
- 不建議使用直徑小於所示加熱區域的鍋子 / 平底鍋。
- 請勿在玻璃上滑動鍋碗瓢盆，因為它們可能會刮傷玻璃。
- 雖然玻璃可以從沒有鋒利邊緣的大鍋子和平底鍋中敲下，但別試圖敲它。
- 為避免損壞陶瓷玻璃表面，請勿將鍋子和平底鍋拖到玻璃上，並保持其底部清潔和處在良好狀態。

爐面受損原因

- 鍋底：粗糙的鍋底可能刮傷鍋具。感應爐電源開啟時，避免長時間乾燒空鍋，如此可能造成感應爐損害。
- 熱燙鍋具：勿將熱燙鍋具置於控制面板上或指示燈區。
- 糖、鹽和沙粒可能刮傷陶瓷玻璃，切勿將感應爐面當成工作檯面。
- 堅硬或尖銳物品若落在爐台上，可能造成感應爐受損。
- 潑濺出的湯汁或食物殘渣若乾燥，可能造成爐台受損，應在每次使用完爐面略降溫後立刻擦拭乾淨。
- 請勿將鋁箔紙與塑膠製品置於爐面熱區，可能造成融化。



警告

盡量不要將糖或含糖的產品灑在玻璃上，因為表面溫度很熱時可能會損壞玻璃。

清潔和維護

當玻璃冷卻後，請使用合適的產品和器具對其進行清潔，以便讓產品保持良好狀態。這樣可使清潔工作更容易完成，並避免積

聚污垢。切勿使用刺激性清潔產品或工具，或蒸汽操作設備，以免刮傷玻璃表面。

可以使用濕布和溫和的清潔劑或溫熱的肥皂水清潔未粘到表面的輕微污垢。但是，對於更深的污漬或油脂，請使用陶瓷加熱板的專用清潔劑，並按照瓶子上的說明進行清潔。使用帶刀片的刮刀可以清除由於反復燃燒的頑強髒污。

淺色的污漬是由於鍋碗瓢盆底部有乾掉的油脂殘留物或在烹飪過程中由於玻璃和鍋子之間的油脂而引起的。這些可以使用帶有水的銀清除劑或用於陶瓷熱板的特殊清潔劑來清除。塑料物體，糖或含有大量已融化在表面上的含糖食物，必須使用刮刀立即清除。金屬殘留是由於金屬鍋盆和平底鍋在玻璃上摩擦造成的。

這些可以經由使用陶瓷玻璃加熱板的特殊清潔劑徹底清潔來去除，不過您可能需要多次反覆的清潔。

警告

1. 若產品在玻璃上融化，鍋子或平底鍋可能會粘在玻璃上。在加熱區域不夠冷的時候不要試圖拿起鍋子！這可能會損壞玻璃。
2. 不要在玻璃上踩踏或靠在玻璃上，因為它可能會破裂並造成傷害。請勿將物體放置在玻璃的表面。
3. 請勿加熱空鍋，勿使用薄底鍋。
雖然感應爐具備內部安全系統，但由於空鍋具會迅速變熱，導致「自動關閉」功能無法即時反應而過熱。鍋底可能融化並損及爐台表面。若發生此情況，請勿觸碰鍋具並關閉電源。若爐具在冷卻後無法運作，請連絡本公司客服中心或經銷商。

在不影響產品的基本功能下。TEKA INDUSTRIAL S.A. 保留更改其認為必要或有用的手冊的權利。

如何挑選烹調鍋具

優點

使用感應爐時可將熱量直接傳導到鍋中。

電磁感應的各項優點：

- ⊙省時。
- ⊙省電。
- ⊙如同食物接觸玻璃表面一樣，易於清潔且不易燃燒。
- ⊙改善用電控制。按下電源後，電力便立即輸送到鍋中。此外，只要鍋子一離開烹調區，隨即停止加熱。無需事先關閉電源。

請務必使用平底鍋、和強磁性的烹調鍋具搭配感應爐使用，如：

- 鋼製，含搪瓷塗層的鍋具
- 鑄鐵鍋具
- 已不鏽鋼製成，且適用於感應爐的鍋具。

為確保您的烹調鍋具適用於感應爐，並達到最佳烹調效果，鍋具底部的強磁性區域必須符合加熱區尺寸。若加熱區沒有偵測到鍋具，請試者選擇較小的加熱區域。



若使用跨區烹調時，建議使用適合該區域更大的平底鍋具。



部分鍋具底部不具有足夠的磁性：

- 鍋具底部僅部分區域具有強磁性，如此只有該區域才會加熱，熱能無法平均分布，已製非強磁性區域可能無法達到足夠溫度。

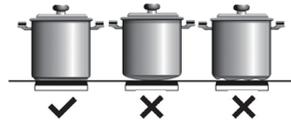


- 若鍋具底部材質含有鋁，強磁性區域功能將會減弱，而無法達到理想溫度，甚至無法偵測到鍋具。



鍋底的影響：

鍋具底部的類型會影響烹調的均勻性和效果，鍋底必須平整，才能完整感應，達到省時又省電的效果。弧形或不平整的波浪狀鍋底，會大大折損感應效能。



不適合的鍋具與非原廠輔助配件

- 請勿使用以下材質製成的鍋具或器皿：
普通薄鋼、鋁、銅、玻璃、陶瓷
- 不建議使用擴散板、矽膠防護墊。

！警告

請勿加熱空鍋，勿使用薄底鍋。雖然感應爐具有內建安全系統，但因為空鍋會迅速變熱，導致「自動關閉」功能無法及時反應而使爐面過熱損傷。

若發生此種情況，請勿觸碰鍋具並關閉電源。若爐具在冷卻後仍無法運作，請聯絡本公司客服中心或經銷商。

5 環境保護

環境上的考量點

產品或其包裝上的  符號意味著該產品不能像普通家庭垃圾一樣處理。必須將此產品帶到電氣和電子設備的回收集合點。如能確保本產品得到正確處理，將可避免損害環境和他人的健康，反之，如果處理不當，則可能會發生上述情況。

有關回收本產品的更多詳細訊息，請聯繫您當地的主管部門、生活垃圾服務部門或您購買產品的商店。

如所使用的包裝材料對環境無害，可以完全回收利用。塑料組件標記為 PE, LD, EPS 等。將包裝材料（如家庭垃圾）丟棄到當地的容器中。

設備能源可以達到的效能：

此設備已經根據標準 EN 60350-2 進行了測試並且獲得數值，以 Wh / 千克為單位，可在電器銘牌上看到。

如果有什麼東西無法啟動的話

在致電技術服務之前，請執行以下所述的驗證。設備無法啟動：確保電源線已插入。感應區不產生熱源：

容器不合適（它沒有鐵磁底部或太小）。檢查容器底部吸引磁鐵，或使用較大的容器。

在感應區域開始烹煮時會聽到嗡嗡聲：

容器不是很厚或不是一體成型的，因為能量直接傳遞到容器底部，所以會產生嗡嗡聲。這種嗡嗡聲不是發生問題，但如果你不想聽見這樣的噪音，請稍微降低火力等級或使用底部較厚和 / 或一體成型的容器。

觸控功能不亮，或者雖然有照明，但還是

沒反應：沒有選擇加熱區。務必先選擇一個加熱區來進行操作。

感應器上有濕氣，和 / 或手指濕了。保持觸控功能表面和 / 或你的指甲必須乾淨或乾爽。鎖定功能被啟動。控制按鈕的解鎖。

烹煮時會聽到風扇的聲音，且即使烹煮結束後聲音還在：

感應區有一個風扇來保持電子裝置處於冷卻狀態。但這只在電路變熱時才起作用。當電路冷卻時，不管爐灶是否打開，它會再次停止。

此符號  將顯示在電爐的電源指示燈上：感應系統在電爐上感應不到鍋子或平底鍋，或者其類型不適用。

電爐將關閉且指示燈上將顯示 C81 或 C82 的訊息：電子設備或玻璃上的溫度過高。等待一段時間，讓電子裝置冷卻或取下鍋子或平底鍋，以便玻璃可以冷卻。

指示燈上出現 C85 訊息在其中一個電爐：使用的鍋子或平底鍋為不適用型號時，關閉爐灶，然後再開，並嘗試另一款鍋子或平底鍋。

裝置是關閉的，卻出現訊息 C90：開關鍵 [1] 被物品覆蓋以致無法感應，請移去其上物品或液體，並保持爐面清潔與乾燥，直到訊息消失。

裝置是關閉的，卻出現訊息 C91：暫停按鍵 [6] 被物品覆蓋以致無法感應，請移去其上物品或液體，並保持爐面清潔與乾燥，然後按暫停按鍵 [6] 兩次，直到訊息消失。



警告

請勿將易感應（易導磁）之金屬餐具、鍋鏟、湯瓢、鑰匙 等物品放置於爐面及感應區內，可能因誤觸開關而使金屬物品開始感應發熱，造成意外受傷。建議在未使用爐具時保持表面清空，使用時也勿於感應區內放置雜物。

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
加熱元件	○	○	○	○	○	○
電路板組	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
金屬部件 (含外殼、 固定片、螺 絲)	○	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

免費客服專線

0800 800 669

- > 專業的安裝指導
- > 完整的使用教學
- > 迅速完修的回覆
- > 售後保固二年



官網



即時辦

歐洲進口廚衛產品事業部

台北

台北市內湖區新湖一路 360 號

TEL 02-2794 2588

FAX 02-2794 3789

台中

台中市北屯區長生一街 29 號

TEL 04-2422 1866

FAX 04-2422 5829

高雄

高雄市鼓山區美術東四路 365 號

TEL 07-559 7919

FAX 07-586 9651

ClearWell 客林渥

Water has never been so beautiful

水從未如此美麗

www.uc-clearwell.com